



VI SEMINARIO INTERNACIONAL
DE ESTRATEGIAS PARA
EL CONOCIMIENTO DEL PATRIMONIO ARQUITECTÓNICO

PAISAJES DE TRANSICIÓN DEL GÓTICO AL RENACIMIENTO

Debates metodológicos

Sevilla 11 y 12 de ABRIL de 2019.

Salón de Actos del Pabellón de México, Paseo de las Delicias, Sevilla.

COORDINACIÓN y ORGANIZACIÓN:

GRUPO DE INVESTIGACIÓN PAI/HUM 799: ESTRATEGIAS DE CONOCIMIENTO PATRIMONIAL

COLABORAN:

PROYECTO I+D HAR2016-76371-P, MINISTERIO DE CIENCIA INNOVACIÓN Y UNIVERSIDADES:

"*Diego de Riaño, Diego Siloe y la transición del Gótico al Renacimiento en España*"

DEGA: DEPARTAMENTO DE EXPRESIÓN GRÁFICA ARQUITECTÓNICA.

IUACC: INSTITUTO UNIVERSITARIO DE ARQUITECTURA Y CIENCIAS DE LA CONSTRUCCIÓN

VICERRECTORADO DE INVESTIGACIÓN DE LA UNIVERSIDAD DE SEVILLA

PROGRAMAS DE DOCTORADO EN ARQUITECTURA Y DOCTORADO EN HISTORIA
DE LA UNIVERSIDAD DE SEVILLA

Solicitado reconocimiento como actividad de grado de la Universidad de Sevilla:

10 horas lectivas, 0,4 créditos ECTS

Reconocida como actividad formativa de los programas de Doctorado en Arquitectura y Doctorado en Historia de la Universidad de Sevilla

OBJETIVOS

La Reunión científica sobre Estrategias para el Conocimiento del Patrimonio Arquitectónico se plantea como un seminario periódico, dirigido al intercambio y convergencia de ideas, procedimientos y experiencias entre diferentes áreas de conocimiento dedicadas al estudio del patrimonio arquitectónico, con el objeto de generar un espacio para la reflexión, el debate y la innovación metodológica, que contribuya a su conocimiento científico, desde la interdisciplinariedad.

En esta sexta edición, nuestro seminario se centra en los procesos de transición de Gótico al Renacimiento, especialmente en el ámbito español pero abarcando también una cierta perspectiva de nuestro entorno europeo, para lo que contamos con la participación de destacados especialistas e investigadores de diversas universidades europeas. Este seminario intentará dibujar una panorámica variada, en la que estarán presentes tanto los aspectos específicamente arquitectónicos como los relacionados con el contexto intelectual y científico que pudo estar condicionando la evolución disciplinar del momento, así como diversos aspectos relacionados con el debate historiográfico.

El seminario propone, entre otras cuestiones, sucesivas aproximaciones a dos figuras esenciales en nuestra historia, Diego de Riaño y Diego de Siloe, fundamentales en la transición del Gótico al Renacimiento en la España del emperador Carlos V. Las bases establecidas por la historiografía de referencia, Manuel Gómez Moreno, Earl Rosenthal, Alfredo J. Morales, etc., necesitan hoy ser revisadas y ampliadas a la luz de las recientes aportaciones metodológicas en campos como el patronazgo artístico, los contextos ideológicos o los progresos técnicos, espaciales y urbanos, en un paisaje artístico español marcado por una complejidad que Fernando Marías, y otros autores, acertaron a poner de manifiesto.

La comprensión de la introducción, y progresiva implantación, de una manera radicalmente nueva, *a lo romano*, exige hacer frente a la complejidad real de los fenómenos con un planteamiento metodológico interdisciplinar, para abordar aspectos como la clarificación y puesta en valor de las condiciones específicas desde las que se produjo la asimilación de las novedades externas, el análisis de la utilización de distintos lenguajes arquitectónicos y sus connotaciones ideológicas, los contextos que influyeron en la rápida evolución de las técnicas constructivas, el origen complejo y diverso de las nuevas concepciones espaciales, etc.

Como es habitual en nuestro seminario, estas cuestiones se plantean en un plano teórico, pero, al tiempo, en el marco de experiencias concretas en las que resulta posible comprobar su complejidad y rastrear sus condicionantes y sus consecuencias. Las distintas intervenciones irán sentando las bases para la celebración, como remate de cada una de las dos jornadas del seminario, de sendos debates entre todos los ponentes y público asistente.

Los coordinadores.
Antonio Luis Ampliato Briones
Juan Clemente Rodríguez Estévez

DESTINATARIOS

- Preferentemente Estudiantes de segundo y tercer ciclo.
- Personal docente e investigador de universidades, centros e institutos de investigación e instituciones públicas relacionadas con la Historia, Arqueología y Arquitectura, la protección, conservación, restauración o rehabilitación de edificios históricos o espacios urbanos de interés; la teoría y reflexión metodológica para el conocimiento patrimonial de la arquitectura.
- Otros agentes interesados o vinculados en estos aspectos (profesionales, empresarios, etc.).

OBSERVACIONES

Los asistentes al VI SEMINARIO DE ESTRATEGIAS PARA EL CONOCIMIENTO DEL PATRIMONIO ARQUITECTÓNICO recibirán un certificado de asistencia.

Por otra parte, el Seminario ha solicitado al Servicio de Ordenación Académica de la Universidad de Sevilla su reconocimiento con 0,4 créditos ECTS, para aquellos estudiantes de Licenciatura o de Grado que, participando en el mismo, lo pidieran. Este seminario está también reconocido como actividad formativa de los programas de Doctorado en Arquitectura y Doctorado en Historia de la Universidad de Sevilla.

Los alumnos de licenciatura, grado y postgrado que soliciten la convalidación de los créditos correspondientes, deben cumplir los siguientes requisitos:

- Asistir, al menos, a un 80% de las sesiones.
- Elaborar una breve memoria sobre el contenido de las conferencias y debates, con una extensión mínima 8 páginas y máxima de 15 incluyendo sugerencias y observaciones relativas al contenido del seminario y su organización. Dicho texto debe enviarse por correo electrónico a eduacosta@us.es
- Firmar en la hoja de asistencia disponible a la entrada de la Sala.

Una vez confirmado el reconocimiento de los créditos por Ordenación Académica y enviados los textos por los alumnos, se entregarán los certificados acreditativos en soporte PDF, a través de email. Cada certificado podrá ser presentado por el alumno en la secretaría de su centro de estudios, donde se tramitará la inclusión de los créditos en su expediente.

En el caso de los alumnos de postgrado, una vez concluidas las dos jornadas, se informará a la secretarías de los Programas de Doctorado en Arquitectura y Doctorado en Historia de los alumnos que lo han cursado al efecto de su reconocimiento como actividad formativa.

PROGRAMA

Sevilla, 11 y 12 de ABRIL de 2019

Salón de Actos del Pabellón de México, Paseo de las Delicias, Sevilla

SESIÓN I (jueves 11)

16,00-16,15 h.

Entrega de documentación

16,15 - 16,30 h.

Presentación por parte de los coordinadores de las jornadas

16,30 - 17,15 h.

Evolución de la técnica y saberes constructivos en el tránsito a la Edad Moderna

Francisco Pinto Puerto (Doctor Arquitecto, Profesor Titular Universidad de Sevilla)

17,15 - 18,00 h.

Arte y naturaleza en la Sevilla del Renacimiento

Juan Clemente Rodríguez Estévez (Doctor en Historia del Arte, Profesor Titular de la Universidad de Sevilla)

18,00 - 18,30 h.

Descanso

18,30 - 19,15 h

O Renascimento em Portugal: Estado da Questão: Influências culturais e artísticas

Fernando Jorge Artur Grilo (Doutor em História da Arte, Professor na Universidade de Lisboa)

19,15 - 20,00 h.

L'architettura nel Sud Italia e nelle Isole tra XV e XVI secolo. Processi, commistioni e integrazioni del linguaggio all'antica nell'architettura

Marco Rosario Nobile (Doctor Arquitecto, Professore Ordinario, Università degli Studi di Palermo)

20,00 - 21,00 h.

Mesa de debate

Modera: Juan Antonio Ruiz Rosa (Doctor Arquitecto, Universidad de Sevilla)

SESIÓN II (viernes 12)

16,00 - 16,45 h.

La aparición el lenguaje clásico en el arte sevillano del siglo XVI

Alfredo J. Morales (Doctor en Historia del Arte, Catedrático de la Universidad de Sevilla)

16,45 - 17,30 h.

Granada antes de Diego de Siloe

Rafael López Guzmán (Doctor en Historia del Arte, Catedrático de la Universidad de Granada)

17,30 -18,00 h.

Descanso

18,00 - 18,45 h.

Sobre el concepto de Renacimiento a la luz de dos obras menores de Diego Siloe

Antonio Luis Ampliato Briones (Doctor Arquitecto, Catedrático de la Universidad de Sevilla)

18,45 - 19,30 h.

La arquitectura de la ciudad y el orbe (1450-1550): balance y perspectivas historiográficas

Amadeo Serra Desfilis (Doctor en Historia, Catedrático de Historia del Arte de la Universitat de València)

19,30 - 20,30

Mesa de debate

Modera: Carlos Plaza (Doctor Arquitecto, Universidad de Sevilla)

20,30 – 21,00 h.

Clausura

BREVE CURRICULUM VITAE DE LOS PARTICIPANTES.

Francisco Pinto Puerto

Arquitecto desde 1988, es desde 1999 profesor titular en el Departamento de Expresión Gráfica Arquitectónica de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Sevilla, impartiendo clases en primer y segundo ciclo, en cursos de doctorados y master sobre patrimonio histórico. Desde la lectura de su tesis en 1998, sigue investigando sobre la relación entre forma constructiva y sistemas de control formal en el tardogótico y el renacimiento en el ámbito andaluz. Línea de trabajo que se encuentra actualmente enmarcada dentro de las redes DOCOGOTHIC y TARDOGOTICO. Ha participado en 80 publicaciones, 12 contratos 68/83LOU, 50 jornadas-congresos. Ha tutorizado 17 trabajos fin de máster, dirigido 4 tesis doctorales leídas entre 2011 y 2017 y formado parte de 10 tribunales evaluadores de tesis.

Juan Clemente Rodríguez Estévez

Profesor Titular del Departamento de Historia del Arte y miembro del Instituto Universitario de Arquitectura y Ciencias de la Construcción de la Universidad de Sevilla. Sus estudios se han centrado fundamentalmente en la historia del arte y de la arquitectura bajomedieval y del Renacimiento en el Sur de España, canalizándose a través del Grupo de Investigación HUM-799 *Estrategias de Conocimiento Patrimonial*, y su participación en varios proyectos I+D de España y Portugal. Su libro *El alminar de Isbiliya. La Giralda en sus orígenes* (Sevilla, 1998) abrió una serie de trabajos sobre el arte andalusí y su influencia en la España cristiana. Su tesis doctoral sobre la construcción de la Catedral de Sevilla, publicada con el título *Los canteros de la Catedral de Sevilla. Del gótico al Renacimiento* (Sevilla, 1998), abrió su línea de investigación principal, centrada en la Catedral, y la arquitectura del tardogótico y del primer Renacimiento en el Sur de la Península, ampliada con numerosos ensayos posteriores como "El gótico catedralicio. La influencia de la Catedral en el arzobispado de Sevilla" (2007), "El maestro Alonso Rodríguez" (2010), "El tardogótico del Sur: Andalucía y Canarias" (2011), "Cambio y continuidad en el proyecto gótico de la Catedral de Sevilla", así como su participación en obras colectivas como *La catedral gótica de Sevilla, fundación y fábrica de la obra nueva* (2006), *La iglesia Prioral de El Puerto de Santa María* (2010) o *La obra gótica de Santa María de Carmona. Arquitectura y ciudad en la transición a la edad moderna* (2017). Ha impartido numerosas conferencias, formado parte de diversos comités científicos y codirigido cursos como el Foro Medieval de Cortegana (2006-2013) y otros eventos académicos, como el Congreso Internacional *Sevilla, 1514: Arquitectos tardogóticos en la encrucijada* (Sevilla, 2014, junto a Begoña Alonso). Actualmente dirige, junto con al doctor arquitecto Antonio Luis Ampliato, el Proyecto I+D+I (HAR2016-76371-P del Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades) *Diego de Riaño, Diego Siloe y la transición del Gótico al Renacimiento en España. Arquitectura y ciudad: técnica, lenguaje y concepción espacial*.

Fernando Jorge Artur Grilo

Nasceu em Lisboa, em Junho de 1962, licenciado em História, Variante de História da Arte, em 1988, mestre em História da Arte, pela Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa em 1991, com a dissertação sobre o escultor florentino do Renascimento Andrea Sansovino. Doutor em História da Arte, pela Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa, 2001, com a tese sobre o escultor Nicolau Chanterene, escultor francês residente em Portugal na primeira metade do séc. XVI. Professor na Universidade de Lisboa, Faculdade de Letras, foi director da licenciatura em História da Arte na mesma faculdade durante seis anos, membro da direcção e da comissão científica do ARTIS, director de uma linha de investigação, composta por duas dezenas de investigadores, sobre arte em Portugal e no mundo português. Académico na Academia Nacional de Belas Artes de Lisboa, membro da Associação Portuguesa de Historiadores da Arte (APHA), tendo pertencido durante vários anos aos corpos sociais, Director/Coordenador da Rede Peninsular de Estudos de Arte Tardo Gótica, que envolve quatro países da UE, Portugal, Espanha, Itália e França e várias universidades e projectos de investigação financiados. Foi responsável por projectos de investigação e participou em mais de uma dezena de projectos de investigação no âmbito da história da arte do Tardo gótico e do Renascimento e do colecionismo artístico. Publicou várias dezenas de artigos em quatro áreas científicas; História da Arte do Renascimento; História da Arquitectura tardo gótica e do Renascimento; História da Escultura nos séculos XV e XVI e Coleccionismo artístico. Orientou mais de três dezenas de dissertações de mestrado e várias teses de doutoramento, de trabalhos de investigação de pós-doutoramento (Universidade Federal do Pará). Membro de júris de doutoramento, como arguente e vogal, nas universidades de Lisboa, Coimbra, Porto, na Universidade Lusíada de Lisboa (Faculdade de Arquitectura e Artes), no ISCTE, na Universidade de Barcelona (Faculdade de Arquitectura). Docente no Curso de Mestrado em Arte, Património e Teoria do Restauro (FLUL), do Mestrado em Comunicação de Ciência (E.S. Educação – Universidade de Lisboa) e do Curso de Doutoramento em História da Arte, Património e Teoria do Restauro (FLUL). Avaliador na Fundação de Ciência e Tecnologia no departamento de publicações, sendo responsável por vários pareceres para a publicação de teses de Doutoramento, (2008 – 2014) e no âmbito do concurso para a atribuição de Bolsas de Doutoramento e Pós-Doutoramento 2016, no painel História da Arte e Museologia.

Marco Rosario Nobile

Marco Rosario Nobile è professore ordinario nella disciplina "Storia dell'architettura" presso il Dipartimento di Architettura dell'Università degli Studi di Palermo. È direttore responsabile della rivista "Lexicon, Storie e Architettura in Sicilia e nel Mediterraneo". È stato Principal Investigator del progetto "From stereotomy to antiseismic criteria: crossroads of experimental design. Sicily and Mediterranean (XII-XVIII century)", finanziato dallo European Research Council (ERC), azioni Advanced Investigator Grant 2011. Dal 2014 al 2017 è stato presidente dell'Associazione Italiana degli Storici dell'Architettura (AISTARCH). E' stato Robert Lehman Visiting Professor presso la Villa I Tatti "The Harvard University Center for Italian Renaissance Studies" (settembre-novembre 2015). Ha pubblicato numerosi saggi, articoli su riviste e monografie sull'architettura di età moderna, con particolare riferimento agli aspetti legati alla rappresentazione dell'architettura, al ruolo della committenza, alla figura e formazione dell'architetto, al cantiere, alla costruzione dell'architettura e alla stereotomia.

Alfredo J. Morales

Doctor en Historia del Arte por la Universidad de Sevilla (1978) y Catedrático de Historia del Arte en la Universidad de Sevilla (1996). Primer Premio "Archivo Hispalense" de la Diputación Provincial de Sevilla (1975 y 2008) y Accésit del Premio "Ciudad de Sevilla" (1978). Académico correspondiente de las academias de San Fernando de Madrid, de Nuestra Señora de las Angustias de Granada y de San Telmo de Málaga. Entre 1989 y 1991 fue Subdirector General de Bienes Muebles del Ministerio de Cultura. Asesor de la Exposición "Las sociedades ibéricas y el mar a fines del siglo XVI", con sede en el Pabellón de España de la Expo'98 de Lisboa. Comisario de la Exposición "Metropolis Totius Hispaniae", organizada por el

Ayuntamiento y el Cabildo Catedral de Sevilla (Sevilla, 1998), Comisario de la Exposición "Velázquez y Sevilla", organizada por la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía (Sevilla, 1999); Comisario de la Exposición "La fiesta en la Europa de Carlos V", organizada por la Sociedad Estatal para la Conmemoración de los centenarios de Felipe II y Carlos V (Sevilla, 2000); Comisario de la Exposición "Filipinas Puerta de Oriente. De Legazpi a Malaspina", organizada por la Sociedad Estatal para la Acción Cultural Exterior (San Sebastián, 2003- Manila 2004). Presidente entre 1996 y 2000 del Grupo Español del I.I.C. (The International Institute for Conservation of Historic & Artistic Works). Coordinador General del Proyecto "Andalucía Barroca", de la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía (2005-2008). Desde 2008 hasta 2012 ha sido Presidente del CEHA (Comité Español de Historia del Arte).

Rafael López Guzmán

Catedrático de Historia del Arte de la Universidad de Granada. Ha sido Director de Extensión Cultural de la Universidad de Granada y vocal de las Comisiones Andaluzas de Bienes Inmuebles y Museos. También fue miembro de la Comisión Asesora del Ministerio de Educación para la promoción de la formación e investigación en Ciencias Sociales, Jurídicas y Humanidades. Coordinó, a nivel científico, el proyecto "El legado Andalusí" y dirigió el Master de Gestión Cultural de la Universidad de Granada. En 2014 se le concedió el premio andaluz de investigación "Plácido Fernández Viagras" en reconocimiento a su trayectoria. Sus publicaciones giran en torno a la época moderna en Andalucía e Hispanoamérica (www.andaluciayamerica.com), así como con la cultura islámica y especialmente el arte mudéjar. Ha participado en proyectos de edición conjuntos, destacando los referidos a los ámbitos hispanoamericano, mudéjar y musulmán, así como otros relacionados con la conservación patrimonial. Como conferenciante y profesor invitado ha participado en programas de postgrado en distintas universidades españolas y americanas. Ha coordinado y comisariado el montaje de numerosas exposiciones de carácter nacional e internacional.

Antonio Luis Ampliato

Doctor arquitecto, Catedrático del Dpto. de Expresión Gráfica Arquitectónica de la Universidad de Sevilla, pertenece al grupo de investigación ECP - Estrategias de Conocimiento Patrimonial (PAI-HUM799). Desde su primer libro, *Muro, orden y espacio en la arquitectura del Renacimiento andaluz*, de 1996, ha realizado numerosos estudios sobre hermenéutica del espacio arquitectónico en el Tardogótico y el Renacimiento. Destacan sus monografías *El proyecto renacentista en el tratado de arquitectura de Hernán Ruiz* (2002) o *La Giralda Renacentista* (2011), o sus aportaciones a obras colectivas como la edición facsímil del manuscrito de Hernán Ruiz (1998), el libro homenaje a Andrés de Vandelvira (2006) u otras sobre la Catedral de Sevilla (2006) o la Prioral de *El Puerto de Santa María* (2010). Ha sido IP de proyecto I+D+i, HAR2012-35152 Gótico Catedralicio Sevillano. *Arquitectura y Ciudad en los ámbitos de influencia de la Catedral de Sevilla*, cuyas aportaciones quedaron recogidas en la obra colectiva *La obra gótica de Santa María de Carmona. Arquitectura y ciudad en la transición a la edad moderna* (2017). Actualmente es, junto con el historiador Juan Clemente Rodríguez Estévez, IP del Proyecto I+D+i, HAR2016-76371-P *Diego de Riaño, Diego Siloe y la transición del Gótico al Renacimiento en España. Arquitectura y ciudad: técnica, lenguaje y concepción espacial*.

Amadeo Serra Desfilis

Licenciado en Geografía e Historia (Historia del Arte) por la Universitat de València y Doctor en Historia por la Universidad de Bolonia (1988), desde octubre de 2012 es Catedrático de Historia del Arte de la Universitat de València. Ha trabajado como investigador en la Universidad de Bolonia, en la Biblioteca Hertziana de Roma, en el Warburg Institute de Londres y ha sido profesor invitado en la Universitat de Girona. Ha dedicado su investigación preferentemente al urbanismo, el arte y la arquitectura de la baja Edad Media,

especialmente a las relaciones de la Corona de Aragón con Italia. Ha participado en una decena de proyectos competitivos de ámbito autonómico, estatal y europeo (6º programa marco y programa Cultura 2000), siendo en dos ocasiones investigador principal. Está al frente del grupo de investigación *Memoria y significado: uso y recepción de los vestigios del arte del pasado* (MUPART) en la Universitat de València y pertenece a la Red para la Documentación de la Construcción Tardogótica Hispánica (DOCOGOTHIC). Ha publicado y editado varios libros como *España y Bolonia: Siete siglos de relaciones artísticas y culturales* (2006), con José Luis Colomer, *Arquitectura en construcción en Europa en época medieval y moderna* (2010) y *Recepción, imagen y memoria del arte del pasado* (2018), con Luis Arciniega, así como más de treinta artículos y capítulos de libro de ámbito nacional e internacional. Es miembro del International Center of Medieval Art, del Comité Español de Historia del Arte y de la Associazione Storia della Città.

RESUMEN DE LAS PONENCIAS

Francisco Pinto

Evolución de la técnica y saberes constructivos en el tránsito a la Edad Moderna

Las situaciones límites entre épocas a la vez cercanas y lejanas, se conjugan entre certezas y anhelos, despertando modos de pensar divergentes. Estos lugares fronterizos suelen mostrar tensiones entre los saberes tradicionales adquiridos a lo largo de una experiencia cotidiana, fuertemente establecida, y la busca de nuevos horizontes propiciados por los avances científicos, cambios geopolíticos, nuevos planteamientos conceptuales y las inclinaciones formales de mecenas y promotores. Esta comunicación pretende mostrar este territorio fronterizo que situamos entre finales del s. XV y principios del XVI, entre las antiguas tradiciones constructivas, resultado de una consolidada arquitectura medieval, y las nuevas búsquedas formales de la arquitectura moderna. Los recursos y medios técnicos desarrollados en el gótico serán la base sobre la que se materialicen las nuevas concepciones espaciales, enfrentando las seguridades de los constructores medievales a los nuevos planteamientos teóricos, a base de sucesivas acomodaciones, ensayos y exploraciones. Los maestros que protagonizaron esta época muestran una gran capacidad de adaptación, que provocan las dudas y errores necesarios para edificar los nuevos modos de pensar y construir. Un proceso que recorre toda la península y que permitirá renovar la arquitectura hasta sus cimientos, sin que ello evite numerosas permanencias en los modos de hacer.

Juan Clemente Rodríguez Estévez

Arte y naturaleza en la Sevilla del Renacimiento

A lo largo del siglo XV, el arte del occidente europeo había emprendido un camino hacia la conquista de la naturaleza desde sensibilidades diferentes. En Flandes, asistidos por la pintura al óleo y los avances de la óptica, los artistas reproducían con gran virtuosismo una realidad observada con detalle. En la Italia del Renacimiento, penetrado por el ideal del humanismo clásico, el nuevo arte hallaba una fuente principal de inspiración en la imitación de la naturaleza, fuente inagotable de belleza y conocimiento. Ambas tradiciones convergen en España con particular naturalidad en los albores de la Edad Moderna. Hallando en Sevilla un campo extraordinario de desarrollo, los modelos del último gótico y del primer Renacimiento se manifiestan en la pintura, la escultura y el ornamento arquitectónico. Al hilo de este asunto, aceptando la dificultad de los artistas hispanos para afrontar la imitación directa del natural, se había asentado la idea de que la única vía para satisfacer el nuevo interés por la naturaleza era la adopción recurrente de los modelos importados de Italia. Sin embargo, las particulares condiciones de una ciudad dotada de un activo ambiente científico e intelectual, abierta a un mundo nuevo, explorado con rigor, sirvieron de caldo de cultivo para una realidad bien distinta y, en gran medida inédita, sobre la cual intentaremos arrojar nueva luz.

Fernando Jorge Artur Grilo

O Renascimento em Portugal: Estado da Questão: Influências culturais e artísticas

Una panorámica histórica e historiográfica de la arquitectura del periodo renacentista en el Reino de Portugal, cuyo desarrollo en paralelo al del Reino de España resulta de gran interés.

Marco Rosario Nobile

L'architettura nel Sud Italia e nelle Isole tra XV e XVI secolo. Processi, commistioni e integrazioni del linguaggio all'antica nell'architettura

Escluso l'ambito metropolitano di Napoli, con una vicenda sufficientemente lineare e studiata, il tema dell'architettura "rinascimentale" nell'Italia meridionale comporta molte lacune di conoscenza e una evidente lunga, secolare serie di rapporti di forza con altri linguaggi (le forme del gotico di importazione, le tradizioni locali, i ritorni al passato non romano) che rendono estremamente complessa la lettura del fenomeno. Probabilmente le strutturate forme corporative del lavoro costituiscono un primo ostacolo ai processi di mutazione e di distacco generale dalle convenzioni. In questa fase, che, per l'architettura, può essere interpretata come un lungo momento di indeterminazione stilistica, il linguaggio all'antica trova posto solo in rare architetture "coloniali" o viene integrato con citazioni decorative o con elementi parziali (porte, finestre, altari, colonne). Le modalità con cui il linguaggio all'antica diventa a metà XVI secolo uno strumento esclusivo di progettazione costituiscono un fenomeno che non segue regole uniformi e generalizzabili. Attraverso alcuni cantieri, soprattutto chiesastici, dislocati geograficamente prevalentemente in Sicilia e in Puglia, si valuteranno il ruolo di alcuni protagonisti architetti, oltre che analogie e differenze tra episodi confrontabili.

Alfredo J. Morales

La aparición el lenguaje clásico en el arte sevillano del siglo XVI

Con anterioridad a que Diego de Riaño fuese designado maestro mayor del Ayuntamiento de Sevilla y posteriormente de la catedral hispalense, el arte del Renacimiento había llegado a Sevilla por medio del repertorio decorativo de los grutescos. Fueron las obras de cerámica de Francisco Niculoso Pisano quien lo introdujo en el ámbito sevillano con sus creaciones para el Real Alcázar y el monasterio de santa Paula. Tales obras son anteriores a la instalación del sepulcro del cardenal Diego Hurtado de Mendoza, obra de Doménico Fancelli, en la capilla de Nuestra Señora de la Antigua del gran templo hispalense. Desde aquel momento y aunque conviviendo con repertorios de otras estéticas, el "corpus" ornamental de raigambre clásica inició su andadura en el arte sevillano dejando testimonio de ello tanto en la pintura, como en la platería y en las ediciones de las activas prensas locales.

Rafael López Guzmán

Granada antes de Diego de Siloe

A partir de las capitulaciones de Granada en 1492, la ciudad intenta definirse como una urbe castellana, con un modelo de edificios institucionales que romperán la trama islámica mediante un módulo constructivo mucho mayor que el existente. Serán maestros góticos y mudéjares los que inician estos cambios que tendrán en obras fundamentales como la Capilla Real su imagen más precisa. Modelos que se extenderán igualmente por el resto del territorio del arzobispado granadino. Los cambios producidos con la llegada de Carlos V y, sobre todo, con el viaje del emperador a Granada en 1526 suponen el inicio tímido del renacimiento en obras góticas iniciadas con un carácter decorativo, así como mobiliario que cambia la lectura de interiores góticos. Este será el panorama que encuentre Diego de Siloe cuando llega a Granada en 1526.

Antonio Luis Ampliato Briones

Sobre el concepto de Renacimiento a la luz de dos obras menores de Diego Siloe

La singular trayectoria de Diego Siloe, en palabras de Manfredo Tafuri uno de los mayores arquitectos europeos del XVI, sitúa al maestro español en una posición de excepcional valor como catalizador para una siempre necesaria revisión de las hipótesis sobre los fundamentos arquitectónicos de su época, que el gran historiador italiano ya explorara en su obra póstuma *Sobre el Renacimiento: principios, ciudades, arquitectos*. La sólida formación del joven Siloe como escultor, su clara vocación arquitectónica, su presencia en Italia en un momento clave de la arquitectura tras la muerte de Donato Bramante, el poderoso empuje de sus primeras obras burgalesas, su brillante respuesta al monumental reto catedralicio granadino, son todos factores que nos hablan de la capacidad y la proyección del maestro sobre la arquitectura de su tiempo. Pero la coherencia de su pensamiento se manifiesta también, con un valor singular, en algunas de sus obras menores, obras dirigidas desde la distancia, desnudas de lenguaje clásico, incorporando técnicas y sistemas tradicionales, como la iglesia de Santiago de Guadix o la de la Asunción de Alfacar. Con su extrema reducción a lo esencial, estas obras son ejemplos de un rigor arquitectónico y una inventiva abierta que se manifiestan tan poderosas en lo menor como en lo mayor, y que nos incitan a reflexionar, una vez más, sobre el sentido de lo que conocemos como Renacimiento arquitectónico.

Amadeo Serra Desfilis

La arquitectura de la ciudad y el orbe (1450-1550): balance y perspectivas historiográficas

Las trayectorias de Diego de Riaño y Diego de Siloe están trazadas en un mapa con fronteras difusas. Por una parte, porque los conceptos diferenciados de Tardogótico y Renacimiento se han redefinido en los últimos años a la vez las interferencias entre ellos se describen con fórmulas como bilingüismo e hibridación. Por otra parte, los alcances territoriales de la arquitectura urbana que practicaron en Andalucía están sujetos a cambios de escala en su análisis que pueden ir de lo vernáculo a lo universal, a través de encuadres ibéricos, mediterráneos y atlánticos. Al mismo tiempo, el estudio de la arquitectura de este período de cambios y diversidad no debe desligarse de los componentes semánticos de identidad cultural, religiosa y política con que se revestían formas, técnicas y espacios: el orgullo cívico, la controversia y la multiconfesionalidad religiosa, tan presente en ciudades como Sevilla y Granada, los valores del nuevo humanismo cívico y sus aspiraciones universales, los cambios en la técnica y la descripción del mundo afectaron en desigual pero indudable medida a las opciones de una arquitectura de vocación urbana pero repercusión cosmopolita en el Imperio de Carlos V. De estos aspectos se procurará ofrecer un balance crítico, ordenado y útil a fin de orientar la reconstrucción de la complejidad del hecho arquitectónico en su contexto, haciendo converger las aportaciones de los estudios especializados y multidisciplinares sobre edificios particulares enraizados en el tiempo y el lugar.